



Еженедельник новостей МДС

События за 1 – 4 сентября 2015 года

1-2 сентября

Консультативный совет одобрил поправки по ПУЛ и бонусам

Исполнительный директор МДС Темирбек Ажыкулов и заместитель исполнительного директора Аскар Сыдыков приняли участие в заседании Консультативного совета по вопросам политики в сфере недропользования при Министерстве экономики КР. Совет одобрил согласованный вариант поправок, касающихся изменения ставок платежей за удержание лицензии на право пользования недрами (ПУЛ) и бонусов.

Итоговая версия поправок не предусматривает повышения ставок ПУЛ на поиск и разведку полезных ископаемых, а также ставок бонусов, однако предлагает повышение ставок ПУЛ на разработку полезных ископаемых и установление минимальных размеров ПУЛ. Таким образом, Министерство экономики и другие члены Совета учли многочисленные доводы МДС и других представителей бизнес-сообщества о нецелесообразности повышения указанных ставок.

Совет также одобрил проект поправок в Закон КР "О недрах", предусматривающий введение обязательной отчетности по Инициативе прозрачности добывающих отраслей (ИПДО). МДС, в свою очередь, неоднократно высказывал позицию о том, что большинство членов Комитета МДС по минеральным ресурсам выразило отрицательное мнение по обязательной отчетности, однако указанная инициатива была одобрена большинством голосов членов Совета.

Более подробная информация на сайте МДС:
www.ibc.kg

3 сентября

Проект республиканского бюджета будет доработан

Представители МДС приняли участие в общественных слушаниях по проекту республиканского бюджета на 2016 год и прогнозу на 2017 – 2018 годы. Министерство финансов презентовало основные показатели проекта бюджета. Проект стимулирует местные органы власти увеличивать ставки местных налогов. Около четверти всех государственных расходов будет направлено в

IBC Weekly News

Events of September 1 – 4, 2015

September 1 - 2

Advisory Council approves amendments to license withholding payments and bonuses

IBC Executive Director Temirbek Azhykulov and Deputy Executive Director Askar Sydykov took part in a meeting of the Advisory Council on policy in the mineral resources at the Economy Ministry of the Kyrgyz Republic. The Council approved an agreed version of the amendments related to changes in license withholding payments for subsoil use and bonuses.

The final version of the amendments does not provide for a rate increase for license withholding payments on prospecting and exploration of mineral resources, as well bonuses, but it provides for a rate increase on license withholding payment for mining.

As it can be seen from the decision above, the Economy Ministry and other Council representatives took account of numerous comments and arguments provided by IBC and other business community representatives stating that it is not worthwhile to increase the tax and payments' rates.

The Council also approved draft amendments to the Law of the Kyrgyz Republic "On Subsoil" which provide for the introduction of mandatory reporting according to the Extractive Industries Transparency Initiative (EITI). IBC has been expressing the view of the majority of its members on inadvisability of introducing the mandatory reporting. However, this proposal was endorsed by a majority of votes.

For more information, please visit: www.ibc.kg

September 3

State budget project to be finalized

IBC representatives took part in public hearings on the draft national budget for 2016 and forecast for 2017 - 2018. The Finance Ministry presented the basic parameters of the budget project. The project encourages local governments to increase local tax rates. About a quarter of all government spending will be allocated to the education sector. It is

<p>сектор образования. Планируется сокращение дефицита за счет увеличения бюджетных поступлений. Со стороны представителей общественности были замечания по прогнозам Министерства финансов. В частности, при разработке проекта бюджета не полностью учтены действующие экономические риски, такие, как волатильность рубля, тенге и доллара, а также ожидаемое сокращение поставок в связи со вступлением в ЕАЭС. Проект бюджета будет доработан с учетом предложений участников слушаний.</p> <p>Заседание РГ по JORC</p> <p>МДС принял участие в презентации проекта кодекса JORC для Кыргызстана (с документами по созданию комитета можно ознакомиться на сайте МДС). Проект кодекса JORC, разработанный для Кыргызской Республики группой экспертов, был представлен Кыргызской горной ассоциацией. Обсудив проект кодекса, участники встречи решили собрать замечания и предложения в течение двух недель. В рабочую группу, созданную при Министерстве экономики КР, входят представители министерства, Госгеологии, бизнес-сообщества, в том числе МДС, и эксперты – разработчики проекта.</p>	<p>planned to reduce the budget deficit by increasing revenues. Some public representatives commented on the forecasts of the Finance Ministry. In particular, the development of the draft budget does not fully take into account the existing economic risks, such as the volatility of the ruble, tenge and the US dollar and the expected reduction in supplies in connection with Kyrgyzstan's entry into EEU. The draft budget will be finalized taking into account the proposals of the hearing participants.</p> <p>WG Meeting on JORC</p> <p>IBC took part in the presentation of the draft JORC Code for Kyrgyzstan (documents are available at www.abc.kg). A JORC draft Code designed by a group of experts for Kyrgyzstan, was presented by the Kyrgyz Mining Association. After discussing the draft Code, the meeting decided to gather comments and suggestions within two weeks. The working group established under the Economy Ministry, includes representatives of ministries, the State Agency for Geology and Mineral Resources, the business community, including IBC, and experts - project developers.</p>
<p>4 сентября</p> <p>Методсовет обсудил концепцию фискальной политики</p> <p>МДС принял участие в расширенном заседании Методологического совета по координации фискальной политики при Министерстве экономики КР. На встрече обсуждена реализация Концепции фискальной политики, а также приняты Положения о Методсовете. В целях адаптации налогового законодательства КР к современным экономическим условиям и создания благоприятной среды для предпринимательской деятельности, распоряжением правительства КР от 3 августа 2015 года создана межведомственная комиссия. Эта комиссия должна провести анализ и внести предложения по улучшению администрирования НДС. На совещании 13 августа Межведомственная комиссия определила рабочий орган комиссии - Методологический совет по координации фискальной политики при Министерстве экономики КР.</p> <p>Обсужден Порядок вывоза руд и концентратов</p> <p>МДС участвовал во встрече по обсуждению действующего Порядка вывоза с территории КР и ввоза на территорию КР руд, концентратов и отходов, содержащих драгоценные металлы и сопутствующие извлекаемые металлы. Встреча прошла с участием представителей ОсОО «Казакмыс Голд Кыргызстан», ОАО «Кыргызалтын», Центральной научно-исследовательской лаборатории ОАО «Кара-Балтинский горнорудный комбинат» и генерального менеджера представительства ALS Inspection UK Ltd.</p>	<p>September 4</p> <p>Methodological Council discusses Fiscal Policy Concept</p> <p>IBC took part in an enlarged meeting of the Methodological Council on fiscal policy coordination at the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic. The meeting discussed the implementation of Fiscal Policy Concept and adopted the Council's Regulation. To adapt the tax legislation of the Kyrgyz Republic to the current economic conditions and create a favorable environment for business, the Interdepartmental Commission was established by the Government's order of August 3, 2015. The Commission has to analyze and make suggestions for improving the VAT administration. At the meeting held on August 13, 2015 the Interdepartmental Commission decided to create the Methodological Council on fiscal policy coordination at the Economy Ministry.</p> <p>Export of ores and concentrates discussed</p> <p>IBC arranged a meeting to discuss the existing order of export of ores, concentrates and wastes containing precious metals and related extracted metals from the territory of the Kyrgyz Republic and their import into the territory of the Kyrgyz Republic. The meeting was attended by representatives of Kazakhmys Gold Kyrgyzstan LLC, Kyrgyzaltyn JSC, Central Research Laboratory of the Kara-Balta Mining Enterprise and General Manager of the ALS Inspection UK Ltd representation.</p>

<p>Встреча по земельным вопросам</p> <p>В связи с возникновением многочисленных проблем, связанных с трансформацией земельных участков для целей недропользования, МДС организовал встречу представителей Государственного агентства по геологии и минеральным ресурсам при Правительстве КР с недропользователями для выработки согласованных мер по решению земельных вопросов. В долгосрочном плане будет разработан проект поправок в Земельный кодекс, Закон о трансформации и другие нормативные акты. В краткосрочном же плане решено разработать проект распоряжения Правительства КР, который рекомендовал бы уполномоченным госорганам и МСУ принимать меры по предоставлению во временное пользование и трансформации земельных участков, необходимых для недропользования, в земли промышленности, транспорта, связи, обороны и иного назначения.</p> <p>Групповые дискуссии пройдут в рамках проекта ОБСЕ</p> <p>Исполнительный директор МДС Темирбек Ажыкулов, менеджер проектов МДС Мээрим Маткулова и специалисты проекта ОБСЕ по системному анализу регулирования Нурадил Раимбеков и Игорь Гутан обсудили дальнейшие мероприятия по проекту. Участники встречи рассмотрели, как лучше провести групповые дискуссии, чтобы оценить НПА по таким аспектам, как функциональность, коррупциогенность, содействие конкурентоспособности частного сектора, затраты, административные процессы и соответствие структуры правительства НПА.</p>	<p>Meeting on land issues</p> <p>Due to numerous problems related to the transformation of land for subsoil use, IBC organized a meeting of representatives of the State Agency for Geology and Mineral Resources under the Government of the KR with mining companies to develop coordinated measures to address land issues. In the long term, amendments to the Land Code, the Law on transformation and other regulations will be drafted. In the short term, it was decided to draft a resolution of the Government of the Kyrgyz Republic, which would recommend to the authorized state bodies and local self-government authorities to take measures to provide for temporary use and transformation of land required for the subsoil use, into the lands for industrial, transport, communication, defense and other purposes.</p> <p>Group discussions will be conducted as part of OSCE project</p> <p>IBC Executive Director Temirbek Azhykulov, IBC Project Manager Meerim Matkulova and experts of the OSCE Systematic Regulatory Review Project Nuradil Raimbekov and Igor Gutan discussed further project activities. The meeting participants considered how to better conduct group discussions to assess the normative legal acts on such aspects as functionality, corruption potential, promotion of private sector competitiveness, compliance costs, administrative processes and compliance with government structure.</p>
<p>5 сентября</p> <p>Премьер-министр встретился с Правлением ЖИА</p> <p>Исполнительный директор МДС Темирбек Ажыкулов принял участие во встрече Премьер-министра Кыргызской Республики Темира Сариева с правлением бизнес-ассоциации ЖИА. Участники встречи обсудили инвестиционный климат и реализуемые в стране проекты, а также вопросы, связанные с развитием бизнес-среды и созданием дополнительных рабочих мест. Темир Сариев отметил, что правительство уделяет особое внимание соблюдению порядка в государственных структурах. Предприниматели поделились мнением о развитии бизнеса в стране, привлечении инвестиций, а также озвучили проблемы, с которыми сталкивается бизнес-сообщество. Темирбек Ажыкулов внес замечание по работе Методологического совета по координации фискальной политики при Министерстве экономики КР, который в настоящее время возглавляет заместитель министра экономики Баккельди Тюменбаев. Методсовет создавался для того, чтобы обсуждать вопросы, волнующие как государство, так и бизнес, и находить совместные решения. Однако повестка дня формируется без согласования с бизнесом, а при</p>	<p>September 5</p> <p>Prime Minister meets with the Board of JIA</p> <p>IBC Executive Director Temirbek Azhykulov participated in a meeting of Prime Minister of the Kyrgyz Republic Temir Sariyev with the Board of JIA Business Association. The meeting discussed the investment climate and projects implemented in the country, as well as issues related to the development of the business environment and the creation of additional jobs. According to Temir Sariyev, the Government pays special attention to comply with the order in the state structures. Entrepreneurs shared their views about the development of business in the country, attracting investment, and told about problems faced by the business community. Temirbek Azhykulov commented on the activity of the Methodological Council on fiscal policy coordination at the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic, which is currently headed by the Deputy Economy Minister Bakkeldi Tumenbaev. The Council was created to discuss issues of mutual concern to both the Government and business, and to find joint solutions. However, the</p>

<p>решении спорных вопросов наблюдается давление со стороны налоговых органов. По итогам встречи премьер-министр поручил организовать встречу с руководителями соответствующих государственных структур для решения озвученных предпринимателями проблем.</p>	<p>agenda is formed without the participation of business, and there is a pressure from the tax authorities in solving problems. The Prime Minister instructed to arrange a meeting with the heads of relevant government agencies to address the problems voiced by the entrepreneurs.</p>
<p>Письма МДС</p> <p><i>1 сентября</i> - Письмо МДС в Министерство экономики КР с просьбой организовать встречу с участием заместителя министра экономики и представителей бизнес-сообщества для обсуждения комментариев и замечаний к проекту Закона КР «О маркировке товаров контрольно-учетными марками (метками)».</p> <p><i>2 сентября</i> - Письмо МДС в Государственную таможенную службу при Правительстве КР с просьбой предоставить подробную информацию о размерах/тарифах таможенных пошлин в рамках государств - членов ЕАЭС.</p>	<p>IBC letters</p> <p><i>September 1</i> – IBC sent a letter to the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic with a request to arrange a meeting with the Deputy Economy Minister and representatives of the business community to discuss comments to the draft law of the KR "On labeling goods with control marks."</p> <p><i>September 2</i> - IBC sent a letter to the State Customs Service under the Government of the KR to provide detailed information on the size / rates of customs duties within the EEU member states.</p>
<p>События на 7 – 11 сентября</p> <p>8 сентября</p> <p>Торгово-промышленная палата КР проведет конференцию-презентацию Кантонской ярмарки в отеле «Хаятт Ридженси Бишкек». В мероприятии примут участие представители организационного комитета крупнейшей ярмарки экспортных и импортных товаров Кантонской ярмарки, которая будет проходить в г. Гуанчжоу, КНР с 15 октября по 4 ноября 2015 г.</p> <p>10 сентября</p> <p>Программа Развития ООН, Агентство корпоративного развития «КСО Центральная Азия» и Комитет МДС по устойчивому развитию и КСО проведут конференцию на тему: «Бизнес и устойчивое развитие». Мероприятие пройдет в отеле «Хаятт Ридженси Бишкек», зал Шайыр.</p>	<p>Events planned for September 7 – 11</p> <p>September 8</p> <p>The Chamber of Commerce and Industry of the Kyrgyz Republic will hold a CANTON Fair conference-presentation at Hyatt Regency Bishkek. Representatives of the Steering committee of CANTON Fair will participate in the event. CANTON Fair will take place at Guangzhou, China from October 15 till November 4, 2015.</p> <p>September 10</p> <p>United Nations Development Programme, CSR Central Asia Corporate Development Agency and IBC Committee on Sustainable Development and CSR will hold a conference on the theme: "Business and Sustainable Development" at Hyatt Regency Bishkek.</p>
<p>Уважаемые члены МДС!</p> <p><i>Хотите поделиться новостями вашей компании или организации с членами и партнерами МДС? Отправляйте информацию нам, и мы опубликуем ее в еженедельнике новостей МДС, на нашем веб-сайте в разделе «Новости» (желательно со снимками), а также в электронном бюллетене «События МДС».</i></p> <p><i>Мы будем рады получить аналитические материалы для размещения на сайте МДС в разделе «Аналитика».</i></p> <p>С уважением,</p>	<p><i>Dear IBC members,</i></p> <p><i>Would you like to share news about your organization or company with the IBC members and partners? Please feel free to send us your news and we will include them in our Weekly News issues, post on our website (News section) or publish in the IBC Events bulletin.</i></p> <p><i>You are also welcome to send us your analytical articles for posting on our website (Analysis section).</i></p> <p>Best regards,</p>

*Темирбек Ажыкулов,
исполнительный директор
Международный Деловой Совет*

*Кыргызская Республика, 720011
Бишкек, ул. Абдрахманова, 191
Хаятт Ридженси Бишкек, каб. 114
Тел: + 996 312 623801
Факс: + 996 312 623394
office@ibc.kg
www.ibc.kg*

*Temirbek Azhykulov,
Executive Director
International Business Council*

*Office 114, Hyatt Regency Bishkek
191, Abdrakhmanov Str., Bishkek
Kyrgyz Republic, 720011
Tel: + 996 312 623801
Fax: + 996 312 623394
office@ibc.kg
www.ibc.kg*